



**Tilmaamaha:** Fadlan si cad u qor **adiga oo isticmaalaya qalin madow, oo buuxi boggaga oo dhan** isla markaana **saxiix oo tariikhda ku qor** bogga u dambeeya. **Dugsigaaga si dhakhso ah ula socodsii** haddii mid ka mid ah macluumaadkaagu isbedelo. Haddii aad u baahan tahay caawimo la xiriirta buuxinta foomkan, fadlan la xiriir dugsigaaga.

---



---

### MACLUUMAADKA ARDAYGA

---



---

1. Magaca *Dambe* ee Sharciga ah \_\_\_\_\_ 2. Magaca *Hore* ee Sharciga ah \_\_\_\_\_

3. Magaca *Dhexe* ee Sharciga ah \_\_\_\_\_ 4. Fasalka \_\_\_\_\_

5. Jinsiga  Dheddig  Lab  Aan jinsiyad gaarah lahayn

6. Magaca \_\_\_\_\_ 7. *Dambe* ee la Doorbidayo \_\_\_\_\_

8. Taariikhda dhalasho \_\_\_\_\_

9. Goobta Dhalasho:

Maraykanka iyo dhulalka (Puerto Rico, Guam, Northern Mariana Islands, United States Virgin Islands & American Samoa)

Meel ka baxsan Maraykanka

Haddii waddanka uu u dhashay ilmahaagu aanu ahayn Maraykanka:

10. Goorma ayuu ardaygu marka hore dugsiga ka bilaabay Maraykanka? \_\_\_\_\_

11. Ilmahaagu dugsi ma soo dhigtay ka hor inta aanu imaanin Maraykan?  Haa  Maya

Haddii jawaabtu haa tahay, imisa sano oo (waxbarashada rasmiga ah) ee dugsiga ayuu ilmahaagu dhamaystay?

12. Ilmahaagu ma akhriyi karaa iyo/ama ma qori karaa luqaddiisa hooy?  Haa  Maya

---



---

### ISTICMAALKA LUQADDA SAHANKA

---



---

Ujeedada **Sahanka Isticmaalka Luuqada** waxaa lagu caawinayaa in dugsiga go'aansado haddii canugaaga u qalmo taageerada dheeraadka ah ee **Title III** ee tilmaanta luuqada oo Ardayda Ingiriiska.

**Title III** waxay tallo siisaa ardayda Ingiriiska sida ay qeexeen USED.

Gobolka Oregon waxay sharfaan luuqada iyo dhaqanka oo dadkooda oo ixtiraamaa in ka badan 166 luuqadood oo dugsiyadeena, oo aqoonsadaan midaas:

- Luuqada waa qeyb muhiim ah oo aqoonsiga dhaqanka qof walba,
- Dhaxalka iyo luuqadaha koowaad waa qalabka ee guusha waxbarashada iyo dhaqanka ardayga, iyo
- Ardayda labadaba luuqad/labada dhaqanka waxay yeelan karaan hormar dhaafsan ardayda oo wato luuqad hal ah oo waxaa lagu qiimeeyaa meeleynta shaqada.

Sharaxaadaha	Su'aalaha
<p><b>Tixraacyada Xiriirka</b> Su'aashaan waxay ku caawisaa dugsiga inay bixiso turjubaan ama waraaqaha la fasiro, oo bilaash ah, haddii aad rabtid iyaga.</p> <p><b>Qeybtaan waxaa loogu tallogalay ujeedooyinka warbixinta kaliya. Looma isticmaalo in lagu aqoonsado canugaaga tijaabinta meeleynta aqoonta luuqada Ingiriiska.</b></p>	<p>1. Luuqadee (luuqadahee) miyaad doorbideysaa isticmaalka dugsiga si laguula xiriiro?</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p><b>U qalmida Taageerada Hormarka Luuqada</b> Qeybtaan waxay ku caawisaa in dugsiga aqoonsadi haddii canugaaga ay tahay in la qiimeeyo si loo helo taageerada waxbarashada machadka Ingiriiska.</p> <p><b>Qeybtaan waxaa loo isticmaalaa in lagu aqoonsado canugaaga tijaabada meeleynta Aqoonta Luuqada Ingiriiska. Jawaabta aan aheyn Ingiriis oo su'aalaha #2, #3, iyo/ama #4 waxay u qalmi karaan canugaaga oo tijaabinta meeleynta aqoonta luuqada Ingiriiska.</b></p>	<p>2. Waa maxay luuqada (luuqadaha) koowaad oo loo isticmaalay luuqada (luuqadaha) koowaad y language(s) si loo xiriiriyo gurigaaga?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>3. Luuqadee (luuqadahee) ayuu canugaaga marka koowaad bartay?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>4. Luuqadee (luuqadahee) ayaa inta badan canugaaga ku isticmaalaa guriga?</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

Erayga “ardayga Ingiriiska,” markii lagu isticmaalo sida waafaqsan shaqsiga, waxaa laga wadaa shaqsi —

- (A) yaa jiro 3 illaa 21;
- (B) yaa ka diiwaangashan ama u diyaarinayo diiwaangelinta todugsiga hoose ama dugsiga sare;
- (C)
  - (i) yaanan ku dhalan Mareykanka ama luuqadooda dhaladka ay tahay luuqad aan ka aheyn Ingiriis;
  - (ii)
    - (I) yaa ah Dhalad Mareykanka ama Dhaladka Alaska, ama daganaanshaha dhaladka ee aagaga tilmaamayo; iyo
    - (II) kaas oo ka imaado jawi halka luuqada aan ka aheyn Ingiriis waxay ku yeelatay saameyn weyn ee heerka shaqsiga aqoonta luuqada Ingiriiska; ama
  - (iii) kaas oo muhaajir, oo luuqadooda dhaladka ay tahay luuqad aan ka aheyn Ingiriis, oo ka imaado jawi halka luuqada aan ka aheyn luuqad aan aheyn Ingiriis ugu badan; iyo
- (D) oo dhibaatooyinkooda oo ku hadlayaan, aqrinayaan, qorayo, ama fahmayo luuqada Ingiriiska malaha ku filnaan karto diidmada shaqsiga —
  - (i) kartida lagula kulmayo heerarka machadka Gobolka caqabada ah;
  - (ii) kartida si guul ah loogu gaaro fasalada halka luuqada waxbarashada ay tahay Ingiriiska; ama
  - (iii) fursada loogu qeybqaadanayo si buuxdo oo bulshada.

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

---

---

**MACLUUMAADKA ARDAYGA (AYAA WALI LAGU JIRAA)**

---

---

13. Cinwaanka email-ka ee ardayga \_\_\_\_\_
14. Cinwaanka Guriga \_\_\_\_\_ Abaarmanka # \_\_\_\_\_
15. Magaalada \_\_\_\_\_ 16. Gobolka \_\_\_\_\_ 17. Zip-ka \_\_\_\_\_
18. Cinwaanka Boosta (Haddii Uu Ka Duwan Yahay Ka Guriga) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Abaarmanka # \_\_\_\_\_
19. Magaalada \_\_\_\_\_ 20. Gobolka \_\_\_\_\_ 21. Zip-ka \_\_\_\_\_
22. Telefoon Lambarka Guriga ee Qoyska \_\_\_\_\_
23. Telefoon Lambarka Gacanta ee Qoyska \_\_\_\_\_

---

---

**WARQADA MACLUUMAADKA ISIRKA/SINJIGA ARADAYGA**

---

---

24. **Qawaaniinta Gobolka iyo Federal-ka ayaa shardi kaga dhigaya PPS in ay soo aruuriyaan macluumaadka soo socda iyadii oo loo adeegsan doono warbixinadda tirakoobka.** (A. & B. labadoodaba waa la iskaga baahan yahay)

a. Ubadkaagu asal ahaan miyuu ka soo jeedaa Hispanic?  Haa  Maya

b. Asal ahaan maxaad u tixgelinaysaa ubadkaaga? Calaamdee mid ama ka badan wixii quseeya ubadkaaga.

- Asian  Hindida Dhaladka Maraykanka ama Dhaladka Alaska  Cadaan  
 Madoow  U dhashay Hawaii ama Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale

25. **Fadlan noo sheeg macluumaad dheeri ah ee aad nagu caawin karto PPS si aan sida ugu wanaagsan u caawin karno ama aan oga jawaabi karno aqoonsiga Sinjiga/Isirka:**

Noocee Isir/Sinji ayaad ku tilmaami lahayd ubadkaaga? Fadlan calaamdee dhamaan wixii khuseeya ubadkaaga:

**AFRICAN AMERICAN**

**AFRICAN:**  Burundian  Eritrean  Ethiopian  Somali  African-ka kale: \_\_\_\_\_

**OTHER BLACK:**  Jasiiradaha Caribbean-ka: \_\_\_\_\_  Madowga kale: \_\_\_\_\_

**AMERICAN INDIAN/ALASKA NATIVE:**  Dhaladka Alaska  Qabiilka Burns Paiute  Isbahaysiga Qabiilada Coos,

- Lower Umpqua & Hindida Siuslaw  Isbahaysiga Qabiilada Grand Ronde ee Bulshada Oregon  
 Siuslaw Isbahaysiga Qabiilada Siletz ee  Isbahaysiga Qabiilada ee Dhulka ay Maamulaan Hindida Umatilla  
 Hindida  
  
 Qabiilada Klamath  Isbahaysiga Qabiilada Warm Springs  Qabiilka Hindida ee Coquille

Hindida Umpqua ee Cow Creek Band  
 Qabiilka Hindida Maraykanka/Dadka: \_\_\_\_\_

Dadka Dhaladka ah/Dhulka Loogu Yimid ee Canada (**Fadlin tilmaan**) \_\_\_\_\_

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

**ASIAN:**  Asian Indian  Burmese  Cambodian  Chinese  Filipino  Hmong  Japanese  
 Karen  Korean  Laotian  Mien  Nepali  Thai  Tibetan  Vietnamese

Asian-ka kale: \_\_\_\_\_

**HISPANIC/LATINO:**  Jasiiradaha Caribbean-ka: \_\_\_\_\_

Dalka (dalalka) Ameerikada Dhexe: \_\_\_\_\_

Dadka loogu yimid Mexico, Ameerika Dhexe Ama Ameerikada Koonfureed  Mexican

Dalka (dadalka) Ameerikada Koonfureed: \_\_\_\_\_  Kuwo kale Hisbaanik/Laatiino: \_\_\_\_\_

**KA SOO JEEDA BARIGA DHEXE/KA SOO JEEDA WAQOYIGA AFRICA (Fadlan tilmaan):** \_\_\_\_\_

**JASIIRADHA BAASIFIKA:**  Chuukese  Guamanian ama Chamorro  Micronesian  U dhashay Hawaii

Samoan  Tongan  Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale: \_\_\_\_\_

**WHITE:**  Romanian  Russian  Ukrainian  Dalka(dalalka) Yurubta: \_\_\_\_\_

Cadaanka kale: \_\_\_\_\_

**Ikhtiyaar:** Hadii aad jeclaan lahayd in aad tilmaanto asalka, isirka, sinjiga, dhaqan, iyo/ama nooca qabiilka, fadlan adeegso qaybtan:

---

### MACLUUMAADKA QOYSKA

---

Lambarada telefoonka, cinwaanka iyo cinwaanka email-ka la iskala soo xiriirayo waxaa loo isticmaali doonaa in la gudbiyo macluumaadka muhiimka ah ee dugsiga iyo degmada. Diiwaannada ardayga oo internet-ka laga gelayo ayaa la siin doona waalid/qof weyn oo ma'suul ah oo kasta oo ku qoran hoosta.

**29. WAALIDKA/QOFKA WEYN EE MA'SUUL AH #1:**

Wuxuu la degan yahay ardayga  Haa  Maya (Haddii ay jawaabtu maya tahay, qor cinwaanka oo buuxa #36;  Calaamadee si aad warqadaha boosta ugu hesho)

30.  Hooyo  Aabe  Mas'uul  Kuwo kale \_\_\_\_\_

31. Magaca Dambe ee Sharciga ah \_\_\_\_\_ 34. Magaca Hore ee Sharciga ah \_\_\_\_\_

35. Cinwaanka Email-ka \_\_\_\_\_

36. Cinwaanka (haddii uu ka duwan yahay ka ardayga) \_\_\_\_\_ Abaarmanka # \_\_\_\_\_

37. Magaalada \_\_\_\_\_ 38. Gobolka \_\_\_\_\_ 39. Zip-ka \_\_\_\_\_

40. Cinwaanka Boosta (haddii uu ka duwan yahay ka guriga) \_\_\_\_\_ Abaarmanka # \_\_\_\_\_

41. Magaalada \_\_\_\_\_ 42. Gobolka \_\_\_\_\_ 43. Zip-ka \_\_\_\_\_

44. Telefoon Lambarka Rasmiga ah (Waa mid la iskaga baahan yahay) \_\_\_\_\_  Guriga  Gacanta  Shaqada

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

---

---

**MACLUUMAADKA QOYSKA (AYAA WALI LAGU JIRAA)**

---

---

**Telefoon lambarka rasmiga ah waxaa loo isticmaali doonaa imaanshaha dugsiga iyo ogaysiisyada xaalada degdega ah.**

46. Telefoon Lambarka Labaad (Waa mid la iskaga baahan yahay) \_\_\_\_\_
47. Oggolaansho ma u haystaa in aad ilmaha la qaado?  Haa  Maya
48. Ma danaynaysaa in aad tabaruc ahaan u shaqayso?  Haa  Maya
49. Ma waxaad ku nooshahay/ka shaqaysaa hanti federaalku leeyahay?  Haa  Maya
50. Ma waxaad tahay xubin ka mid ah Ciidamada Qalabka Sida oo shaqo ciidan haya ama si buuxda uga shaqeeya Ilaalada Qaranka?  Haa  Maya

Ma jeclaan lahayd inaad qoyskaaga u hesho turjubaan (lacag la'aan) si aad uga qaybgasho shirarka dugsiga?  
 Haa  Maya

Luuqadda looga baahan yahay turjumaanka:

PPS waxay ku taageertaa shanta luqadood ee ku hadla tiro badan oo ku hadla degmada oo dhan. Fadlan door mid ka mid ah luqadahan haddii aad rabto inaad hesho:

- Isgaarsiin qoran (daabacan ama dijital ah)
- Taleefannada fariimaha muhiimka ah wata
- Fariimaha qoraalka ah

Ingiriis  Isbaanish  Vietnamese  Shiinees  Ruush  Soomaali

**50. WAALIDKA/QOFKA WEYN EE MA'SUUL AH #2:**

Wuxuu la degan yahay ardayga  Haa  Maya (Haddii ay jawaabtu maya tahay, qor cinwaanka oo buuxa #55;  
 Calaamadee si aad warqadaha boosta ugu hesho)

51.  Hooyo  Aabe  Mas'uul  Kuwo kale \_\_\_\_\_

52. Magaca Dambe ee Sharciga ah \_\_\_\_\_ 53. Magaca Hore ee Sharciga ah \_\_\_\_\_

54. Cinwaanka Email-ka \_\_\_\_\_

55. Cinwaanka (haddii uu ka duwan yahay ka ardayga) \_\_\_\_\_ Abaarmanka # \_\_\_\_\_

56. Magaalada \_\_\_\_\_ 57. Gobolka \_\_\_\_\_ 58. Zip-ka \_\_\_\_\_

59. Cinwaanka Boosta (haddii uu ka duwan yahay ka guriga) \_\_\_\_\_ Abaarmanka # \_\_\_\_\_

60. Magaalada \_\_\_\_\_ 61. Gobolka \_\_\_\_\_ 62. Zip-ka \_\_\_\_\_

63. Telefoon Lambarka Rasmiga ah (Waa mid la iskaga baahan yahay) \_\_\_\_\_  Guriga  Gacanta  Shaqada

**Telefoon lambarka rasmiga ah waxaa loo isticmaali doonaa imaanshaha dugsiga iyo ogaysiisyada xaalada degdega ah.**

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

---

### MACLUUMAADKA QOYSKA (AYAA WALI LAGU JIRAA)

---

64. Telefoon Lambarka Labaad (Waa mid la iskaga baahan yahay)  Guriga  Gacanta  Sh
65. Oggolaansho ma u haystaa in aad ilmaha la qaado?  Haa  Maya
66. Ma danaynaysaa in aad tabaruc ahaan u shaqayso?  Haa  Maya
67. Ma waxaad ku nooshahay/ka shaqaysaa hanti federaalku leeyahay?  Haa  Maya
68. Ma waxaad tahay xubin ka mid ah Ciidamada Qalabka Sida oo shaqo ciidan haya ama si buuxda uga shaqeeya Ilaalada Qaranka?  Haa  Maya

Ma jeclaan lahayd inaad qoyskaaga u hesho turjubaan (lacag la'aan) si aad uga qaybgasho shirarka dugsiga?  Haa  Maya

Luuqadda looga baahan yahay turjumaanka:

PPS waxay ku taageertaa shanta luqadood ee ku hadla tiro badan oo ku hadla degmada oo dhan. Fadlan door mid ka mid ah luqadahan haddii aad rabto inaad hesho:

- Isgaarsiin qoran (daabacan ama dijital ah)
- Taleefannada fariimaha muhiimka ah wata
- Fariimaha qoraalka ah

Ingiriis  Isbaanish  Vietnamese  Shiinees  Ruush  Soomaali

---

### ISLA XIRIIRKA XAALADDA DEGDEGA AH

---

Marka ay dhacdo xaalad degdeg ah, waalidka/mas'uulka ku qoran #31 ayaa marka hore la soo wici doonaa, waalidka/mas'uulka ku qoran #50 ayaa marka xiga la soo wici doonaa. Ku qoridda aad qaybtan ku qorayso magaca ama magacyada in ay noqdaan halka la iskala soo xiriirayo xaaladda degdega ah, waxaad qof kale ama dad kale u oggolaanaysaa in ay ilmahaaga ka soo qaadaan dugsiga haddii lagu heli kari waayo.

69. Xiriirka Lala Leeyahay Ardayga \_\_\_\_\_ 70. Magaca Hore & Dambe \_\_\_\_\_

71. Telefoon Lambarka Rasmiga ah \_\_\_\_\_ 72. Talefoon Lambar Kale \_\_\_\_\_

73. limayl: \_\_\_\_\_

74. Xiriirka Lala Leeyahay Ardayga \_\_\_\_\_ 75. Magaca Hore & Dambe \_\_\_\_\_

76. Telefoon Lambarka Rasmiga ah \_\_\_\_\_ 77. Talefoon Lambar Kale \_\_\_\_\_

78. limayl: \_\_\_\_\_

79. Xiriirka Lala Leeyahay Ardayga \_\_\_\_\_ 80. Magaca Hore & Dambe \_\_\_\_\_

81. Telefoon Lambarka Rasmiga ah \_\_\_\_\_ 82. Talefoon Lambar Kale \_\_\_\_\_

83. limayl: \_\_\_\_\_

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

**Fadlan sidoo kale qor dadka lala soo xiriirayo xaaladda degdega ah ee ku nool ugu yaraan meel ka baxsan 100 mayl, iyada oo loogu talagalay in la isticmaalo marka ay dhacdo masiibo dabiici ahi ee khadadka telefoonka ee degaanka aanan la helaynin.**

84. Magaca Hore iyo Dambe \_\_\_\_\_ 85. Telefoon Lambarka Rasmiga ah \_\_\_\_\_

Kaliya dooro **MID**: Haddii ay jirto xaalad degdeg ah oo dugsiga la xiro oo loo baahdo in ardayda wakhti hore la diro, midkee ka mid ah qorshayaashan ayay tahay in ardaygaagu raaco? *Ardaygaagu...*

Wuxuu ka tegi doonaa dugsiga isla markaana aadi doonaa guriga, daryeel bixiyaha carruurta ama deriska sidii caadiga ahayd

Waxaa qaadi doona waalidka ama qof kale oo la oggolaaday in lala xiriiro

Wuxuu aadi doonaa guriga saaxiib ama deris loo qoondeeyay

---

---

### DADKA WALAALAHA AH

---

---

**Fadlan qor walaalka/walaasha (walaalaha) ardaygu leeyahay ee hada dhiganaya Dugsiyada Dadweynaha Portland.**

86. **Magaca Dambe ee Walaalaha** \_\_\_\_\_ 87. Magac Hore ee Walaalaha \_\_\_\_\_

88. Xiriirka lala leeyahay ardayga \_\_\_\_\_ 89. Dugsiga \_\_\_\_\_ 90. Fasalka \_\_\_\_\_

91. **Magaca Dambe ee Walaalaha** \_\_\_\_\_ 92. Magac Hore ee Walaalaha \_\_\_\_\_

93. Xiriirka lala leeyahay ardayga \_\_\_\_\_ 94. Dugsiga \_\_\_\_\_ 95. Fasalka \_\_\_\_\_

96. **Magaca Dambe ee Walaalaha** \_\_\_\_\_ 97. Magac Hore ee Walaalaha \_\_\_\_\_

98. Xiriirka lala leeyahay ardayga \_\_\_\_\_ 99. Dugsiga \_\_\_\_\_ 100. Fasalka \_\_\_\_\_

---

---

### MACLUUMAADKA CAAFIMAADKA ARDAYGA

---

---

**Shaqaalaha dugsiga waxay rabaan in ay ogaadaan haddii ardaygaagu leeyahay xaalad caafimaad in uu isagu/iyadu u baahan karo/karto taageero inta maalintii dugsiga lagu jiro. Xusuusnow in aad u dugsiga u tilmaanto wixii isbedelo ah ee ku yimaada macluumaadka.**

101. Magaca Dhakhtarka (ma aha waajib) \_\_\_\_\_ 102. Telefoon Lambarka (ma aha waajib) \_\_\_\_\_

103. Isbitaalka La Doorbidayo \_\_\_\_\_

Adeegyada Caafimaadka Degdega ah (EMS) ee Degaanku shaqadiisa hayo ayaa go'aanka dambaysta ah ka gaara goobta daryeelka ugu wanaagsan laga heli karo marka cudur halis ah, shil ama xaalad degdeg ahi ay tilmaanto baahi degdeg ah oo loo qabo in la isku geeyo istibaalka. Haddii ay suurtagal tahay, dugsiga ayaa EMS u tilmaami doona isbitaalka aad doorbidayso.

104. Shirkadda Caymiska (ma aha waajib) \_\_\_\_\_

Barnaamijka Dib u habeynta Daryeelka Caafimaadka ayaa abuura in qof kastaa caymiska caafimaadka helo isaga oo lacag la'aan ah ama cashuurta lagu xisaabiyo (tax credits) si looga caawiyo in ay bixiyaan lacagta caymiska daryeelka caafimaadka. Haddii aad jeclaan lahayd in lagaa caawiyo helitaanka caymiska caafimaadka, fadlan calaamadee sanduuqa si aan kuula soo xiriiri karno.

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

105. Magaca Dhakhtarka Ilkaha (ma aha waajib) \_\_\_\_\_ 106. Telefoon Lambarka (ma aha waajib) \_\_\_\_\_

107. Fadlan calaamadee wixii xaalad caafimaad ee hada lagu sugan yahay:

- Xasaasiyad/Aleerjig Halis ah \_\_\_\_\_ Nafta Halis Gelinaya?  Haa  Maya
- Neef
- Cudurada Wadnaha
- Xanuunka Suuxdinta
- Sonkorowga:  Nooca I  Nooca II

108. Baahiyaha kale ee caafimaad ee gaarka ah ee dugaiga ka jira \_\_\_\_\_

109. Daawooyinka ay tahay in dugsiga lagu qaato (fadlan qor isla markaana buuxi foomka Oggolaanshaha Daawooyinka)

---

---

### MACLUUMAADKA BARNAAMIJKA

---

---

110. Ardaygaagu hada ma leeyahay Qorshaha Shakhsiyadeed ee Waxbarasho (IEP)?  Haa  Maya
111. Ardaygaagu hada ma leeyahay Qorshaha Section 504?  Haa  Maya
112. Ardaygaagu ma ka tirsan yahay barnaamijka Dadka Xirfadda iyo Hibada leh (TAG)?  Haa  Maya
113. Ardaygaagu ma ka tirsan yahay/ka tirsan tahay ama ma ka tirsanaa/tirsanayd barnaamijka Ingiriiska ah Luqadda Labbaad (ESL)?  Haa  Maya
114. Ardaygaagu ma ka tirsan yahay/ka tirsan tahay ama ma ka tirsanaa/tirsanayd barnaamijka Habka Waxbarid ee Labada Luqadood?  Haa  Maya
115. Ardaygaagu uur ma leedahay iyo/ama waalid ma yahay/tahay?  Haa  Maya

---

---

### SU'AALAHA BARNAAMIJKA XEERKA FEDERAALKA

---

---

*(FARRIIN KU SOCOTA SHAQAALAHA DUGSIGA: Haddii uu qoysku calaamadiyo "Haa" Markaa #116 fadlan fax ahaan boggan ugu dir (503) 916-2728, haddii ay "Haa" yihiin #117 iyo #118 fadlan fax ahaan boggan ugu dir (503) 916-3111.)*

**Barnaamijka Title VI-A, Waxbarashada Hindida Dhaladka ah** — Macluumaadkani waxa ay aasaas u yihiin u qalmida degmada ee deeqda federaalka iyada oo la raacayo xeerka Title VI-A ee Sharciga ee Arday Kastaa In Uu Guulaysto 'Every Student Succeeds Act'. Waxaad heli doontaa macluumaad dheeraad ah haddii aad u calaamidiso "Haa."

116. Ardaygu, waalidku, ama awoowe/ayeeyo 'grandparent', ma yahay xubin ka tirsan Qabiilka Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska oo Maraykanku federaal ahaan u aqoonsan yahay/Gobolku aqoonsanay?  Haa  Maya

Haddii jawaabtu haa tahay, Magaca Qabiilka, Dadka ama Tuulada: \_\_\_\_\_

**Xeerka Oregon Title I-C ee Barnaamijka Waxbarashada Muhaajirka** — Barnaamijkani wuxuu caawiyaa carruurta iyo dhallinyarada waaweyn ee da'doodu tahay 3-21 jir ee sida joogtada ah hadba meel ugu guura (iyada oo si iskood u guuraya ama waalidiintooda la guuraya) si ay u raadiyaan ama u helaan shaqo ku meel gaar ah ama shaqada la shaqeeyo xilliyo gaar ah taasi oo la qabto hawlaha beeraha, dhirta iyo/ama kaluumaysiga.



117. Qof ka tirsan qoyskayga ayaa ka soo shaqeeyay, ama qorshaynaya in uu ka shaqeeyo, beeraha, dhirta iyo/ama kaluumaysiga. Tani waxaa ka mid noqon kara shaqada laga shaqeeyo beeraha, beero waaweyn, warshad cuntada lagu gasacadeeyo, meel dhirta lagu beero, geedaha ama kaluumaysiga?  Haa  Maya

**McKinney-Barnaamijka Vento** — Barnaamijkani wuxuu damaanad qaadaa in ardayda, iyadoo aan loo eegayn xaaladdooda nololeed, ay helaan waxbarashada dadweynaha, oo ay ka mid yihiin gaadiidka lagu aadayo isla markaana lagaga soo noqonayo dugsiga. Wakiilka dugsiga degmada ayaa kula soo xiriiri doona haddii aad calaamadiso sanduuq.

118. Fadlan calaamadee sanduuqa ku habboon haddii uu ku khuseeyo:

- Waxaad ku dhex nooshahay albeergo, gaari ama xero ilaa aad ka heleyso guryo la awoodi karo.
- Ardaygu lama noola ama taageero kama helo waalidkiisa ama mas'uulkiisa. Ardaygu wuxuu u degan yahay si gaar ah ama waxaa suurta gal ah in uu qof kale si ku meel gaar ah ula joogo.
- Waxaad si ku meel gaar ah ula joogtaa qoys kale iyada oo ay sababtu tahay adiga oo lumiyay gurigii kuu gaarka ahaa ama dhibaato dhaqaale oo aad la kulantay.
- Waxaad ku nooshahay hoy, barnaamijka guryaha ku meel gaar ah, ama waxaad u guur-guurtaa meel ilaa meel kale iyada oo aanu jirin guri joogta ahi.
- Gurigaagu waa mid liita: tusaale malaha adeegyada korontada/biyaha iwm, wuxuu leeyahay caaryo 'mold' aad u daran, waa mid aad loo buux-dhaafiyay ama waa meel aan loogu talagalin in bani'aadam ku noolaado.

---

## OGGOLAANSHAHA/ANSIXINTA

---

**Wixii la xiriira ogaysiisyada sanadlaha ah ee ku qoran buuga macluumaadka, diiwaannada ardayga, qoritaanka ciidanka iyo ilaalinta xuquuqda ardayga, fadlan ka fiiri buug gacmeedka degmada ee waalidka iyo ardayga.**

\*Sida ay dhigayaan sharciga federaalka iyo siyaasadda dugsigu, dugsiga degmadu waxaa laga yaabaa in uu bixiyo macmuulaadka soo socda iyada oo aan hore loo haysan oggolaanshaha waalidka: Magaca ardayga, ka qaybgalka hawlaha iyo cayaaraha sida rasmiga ah loo aqoonsan yahay, miisaanka iyo dhererka xubnaha ka tirsan kooxaha isboortiga, shahaadooyinka, sharfida, iyo abaalmarinta la helay, takhasuska weyn ee waxbarasho, taariikhaha dugsiga la dhigtay iyo dugsigii u dambeeyay ee la dhigtay. **Haddii aadan rabin in macluumaadkani la bixiyo, fadlan la xiriir dugsigaagi si aad u gudbiso qoraal codsi ah. Foomkan waa in la buuxiyaa sanad kasta** [Foomka Bixin-La'aanta Macluumaadka Buuga Ardayga 'Non-Release of Student Directory Information Form'].

\*Sawirrada ardayga waxaa caadi ahaan loo isticmaalaa buug-sanadeedka dugsiga, wargeysyada, website-yada iyo daabacaadaha kale ee dugsiga la xiriira. **Haddii aadan rabin in sawirka ardaygaaga la isticmaalo ama la bixiyo ujeedooyinkan awgood ama ujeedooyin la xiriira warbaahinta wararka , fadlan la xiriir dugsigaaga si aad u gudbiso qoraal codsi ah** [Foomka Diidmada Daabacaada iyo Bixin-La'aanta macluumaadka la siinayo Buuga Dugsiga].

\*Dugsiyo ama PTA badan ayaa daabaca buugaagta dugsiga oo ay ku jiraan macluumaadka halka lagala xiriirayo waalidka/mas'uulka. **Haddii aadan rabin in magacaaga iyo macluumaadka lagaala xiriirayo la siiyo buuga dugsiga, fadlan la xiriir dugsigaaga si aad u gudbiso qoraal codsi ah** [Foomka Diidmada Daabacaada iyo Bixin La'aanta macluumaadka la siinayo Buuga Dugsiga].

Student Name \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_ Official use only

Student ID # \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Homeroom \_\_\_\_\_

---

---

### DUGSIGA SARE KALIYA

---

---

**Ma doonayo** in magaca, cinwaanka iyo telefoon lambarka ilmahayga la siiyo: Dadka

Qora Ciidanka       Dadka Kulliyadda Qora Ardayda

Sharciga Arday Kastaa In Uu Guulaysto 'Every Student Succeeds Act' wuxuu dugsiyada degmada farayaa in, marka la codsado, ay tahay in magacyada, cinwaanka iyo lambarada telefoonka ee ardayda dugsiga sare ku jirta sanadkii saddexaad iyo sanadkii u dambeeyay la siiyo dadka qora ciidanka, kulliyaddaha iyo jaamacadaha. Haddii aadan rabinin dugsiga degmadu aanu macluumaad ku saabsan ilmahaaga siinin ciidanka ama kulliyaddaha iyo jaamacadaha midkood, waxaad haysataa fursad aad "aadan kaga qayb qaadan taasi." Si aad sidaasi u samayso, waa in calaamadisaahal ama labadoodaba qaybaha kor ku qoran.

---

---

**SAXIIXADA AAN SAXIIXAYO FOOMKAN, WAXAAN KU RAACSANAHAY IN MACLUUAMAADKAASI OO DHAN YAHAY MID RUN AH. HADDII LA GO'AAMIYO IN CINWAANKA AAN BIXIYAY UU YAHAY MID BEENAH, WAXAAN QIRAYAA IN ARDAYGAYGA SI DHAKHSO AH LOOGA SAARI KARO DUGSIGA.**

---

---

119. Saxiixa Waalidka/Qofka Weyn ee Ma'suul ah (Waa mid la iskaga baahan yahay)

\_\_\_\_\_ Taariikhda \_\_\_\_\_

120. Saxiixa Waalidka/Qofka Weyn ee Ma'suul ah

\_\_\_\_\_ Taariikhda \_\_\_\_\_

**Dugsiyada Dadweynaha Portland waxay adiga iyo ardaygaagu u rajeynayaan sanad dugsiyeed waxbarasho oo guul leh!**

Dugsiyada Dadweynaha Portland wey aqoonsan yihiin kala duwanaanshaha iyo qiimaha ay leeyihiin dadka oo dhan iyokooxaha iyo doorka ay ku leeyihiin bulshada. Waa siyaasadda Guddiga Waxbarashada ee Dugsiyada Dadweynaha Portland in aanay jiri doonin kala takoorid iyo dhibaatayn loo geysanayo dadka ama kooxaha oo ku salaysan da'ada, midabka, caqiiqada, naafanimada, xaalada guur, dalka laga soo jeedo, jinsiyada, diinta, lab ama dhigid ama dookha galmo kaasi oola xiriira barnaamijyo kasta oo waxbarasho, hawlaha ama shaqada.